



14. INTERNATIONALES FESTIVAL ZEICHEN DER NACHT (SIGNES DE NUIT)

18 - 24 . 01 . 2016 | BERLIN

Wettbewerb des **Kurzfilms**
Wettbewerb des **Dokumentarfilms**

... aus aller Welt

Sonderprogramme:

Focus **Georgien**

Focus **Spanien**

Thema **Lösungen**

Thema **Gründe des Hasses**

Thema **Der ferne Blick auf
die eigene Kultur**

ACUDkino

Since 2003 the International Festival SIGNES DE NUIT is active in Paris and world wide. In these last years we have presented some thousand films from around 70 countries in our principal yearly festivals and on the same time in around 140 programs in collaboration with cultural institutions and festivals in up to now 33 countries, among those Algeria, Australia, Chile, Cuba, Hongary, Indonesia, Japan, Lebanon, Lithuania, Peru, Russia, Slovenia, Tunisia, Turkey, United States ... In 2013 the festival gets binational and is also performed in Berlin and Saarbrücken (Germany), up from 2015 it has been transformed in a multinational festival and is also performed in Bangkok and Lisbon.

The International Festival SIGNES DE NUIT based in Paris is made up of films, which reflects new views, original imagery and critical approach to the crucial points of the modern human existence. It is a place for cinema that expands its own boundaries, that is astonishing, different, potentially free from the pressure of tradition, ready to give itself to the unpredictable experimentation. The festival shows films and audio-visual works coming from all over the world, which test new audio-visual languages and in the same time are interested in current problems and situations of present societies. The purpose is to establish a global communication which escapes from the simplifications of the mass-media.

The special artistic forms of these films, which combine sound, image, movement, rhythm, text, space, surprising perspectives and different time structures carry not only an aesthetic purpose, but also broaden the possibilities of communication and understanding between people coming from very different mental, social and physiological backgrounds. To create this international sensitization facing the negative consequences mass communication and stereotypes seems to us a necessary responsibility of the modern cinema and audio-visual production. The minor costs of digital production makes an independant- from commercial influences and any kind of censorship- production possible. These independant productions create an alternative, an artistic space very subtle and accessible to all, in contrast to what mass media offer. This opposition and the preservation of the free cultural space is the goal of the International Festival Signes de Nuit.

In 2013 the festival gets binational and is also performed in Berlin and Saarbrücken (Germany), up from 2015 it has been transformed in a multinational festival and is also performed in Bangkok and Lisbon.

Our target is to establish an international communication and transmission with the aim of cultural awareness for differences and nuances of mental and psychical forms of expression and life styles based on their social conditions. In other words, we are focused on thematics concerning the world wide ongoing technical and cultural transformations in our actual societies and looking for works treating this aspects on a complex artistic viewpoint.

The cinematographic and audiovisual media allow this exchange. The festival is the form of its concretisation, consolidation and refection. In this sense, we want to create more than a festival among many others. We want to establish a cultural forum of communication and transmission, which isn't provided by other medias (mass media, facebook...).

Dieter WIECZOREK
Director

Festival International Signes de Nuit
18, rue Bude 75004 Paris
Cell. 00 33 6 84 40 84 38
Tel. 00 33 1 40 46 92 25
www.signesdenuit.com

To keep informed please join us on:
http://twitter.com/Signes_de_Nuit
fb: Direction Signes de Nuit
fb page: Festival international Signes de Nuit
fb group: Festival international Signes de Nuit

**INTERNATIONALES
FESTIVAL
ZEICHEN DER NACHT**

ISDN

Jury Membres	4
Opening Film	5
International Competition Short Film	7 - 17
International Competition Documentary	18 - 27
Special Program #1 Focus Georgia	28
Special Program #2 Focus Spain	29
Special Program #3, #4, #5	30
Closing Film	31
Index Director, Titles, Countries	32 - 37
Time Table	38 - 39



JULIA MURAKAMI

Switzerland

Julia Murakami is a regular curator and artistic director for Directors Lounge, including The Berlin International Directors Lounge Festival for contemporary art and media. Since 2005 Directors Lounge has been invited by international institutions, art events and cinematic venues to mount special screenings and exhibitions. She was born in Lucerne, spent her early childhood in New York and Miami and studied in Madrid before settling in Germany. Since moving to Berlin she has immersed herself in many aspects of diorama art, photography, installation and site specific work. She has participated in exhibitions and art fairs in Germany, Switzerland, Spain, France, Italy, Czech Republic, Thailand, South Korea, USA and other countries.



AYAT NAJAFI

Iran / Germany

Born in Tehran in 1976. He established a youth theatre company in college in 1995, while getting professional experience as an intern and participating in several workshops, with masters and professors of Iranian theatre. He participated in a number of different theatrical productions as an assistant director, author, actor, and set designer. Since 2000, he realized his own directorial work. In 2003, he established the Arta Atelier, focusing on an interdisciplinary, multimedia approach to theater, as well as experimental short and documentary film. Ayat participated in at Berlinale Talent Campus, 2005, with his short film, "Move It" (2004). "Football Under Cover", his 1st feature documentary, co-directed by David Assmann, premiered at the International Berlin Film Festival, 2008, and has participated in several other festivals, winning several awards, such as Teddy award for best documentary, Berlinale 2008 and PRIX EUROPA IRIS, 2009. „No Land's Song" his 2nd feature documentary premiered at the Montréal World Film Festival, 2014, and has shown in more than 50 Festivals around the world, winning several awards, such as the public award for Best Documentary, Montréal World Film Festival. Best documentary, Gijon International Film Festival. Youth Jury Award, DOK Leipzig. Nestor Almendros Award for Courage in Filmmaking, Human Rights Watch Film Festival - New York. He was a fellow at the International Research Center, Free University of Berlin and a the Exzellenzcluster, Kulturelle Grundlagen von Integration, University of Constance where he presented his theater production, "Stories of Women with Mustaches and Men in Skirts". "Lady Tehran", his second theater production in Germany with an international cast and crew, was performed in Berlin in 2009. In 2011 he followed with "Rasht- City of Women", and 2012 with "Pakistan (does not) Exist", also performed in Berlin. Ayat Najafi was a jury member at various festivals, including Amnesty International Jury at the Berlinale in 2012 and international jury at dokumentART- European Film Festival for Documentaries 2014. He is also author of numerous articles and essays for magazines, newspapers and web sites in Iran and Germany. He currently lives in Berlin and Tehran.



ANITA UZULNIECE

Riga (Latvia)

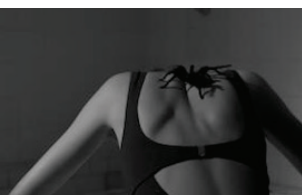
Film critic. studied German philology at the State University of Latvia and Film sciences at the Film institute in Moscow. Dr. art. Co-author of the book Film History in Latvia, published by the Academie of Sciences Latvia, and Marija Leiko (film and theatre actress). Film critiques, reviews, articles on films, festival reports. Lectures on film history at RISEBA and EKA. Since 1999 – organizing in Riga the filmforum And the Word Became Film. Member of FIPRESCI and of the SteerComm of INTERFILM. Member of several FIPRESCI (Cottbus, Berlin, Chicago, Moscow, Riga), INTERFILM (Lübeck, Riga) and Ecumenical Juries (Berlin, Cannes, Karlovy Vary, Montréal, Locarno, Cottbus)

**THIS IS WHAT IT IS*****Esto es lo que hay, chronique d'une poésie cubaine*****FR, CU 2015 | R: Léa Rinaldi | 1:40:00**

This vibrant film about Cuba's leading hip-hop band, Los Aldeanos, captures the country's complexity and contradictions. This is a rare music documentary that goes beyond its enthralling performances to take a close, candid look at the realities of daily life. Rinaldi's vision, like the music she captures, is at once political and poetic. This Is What It Is is also part of the series Made You Look: Documenting the Art, History, Power, and Politics of Hip-Hop Culture.

**I'M A SPY****GB, 2015 | R: Sarah Wood | 00:22:00**

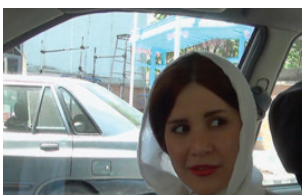
It was only in the twentieth century we needed papers to have an identity. Kafka's Joseph K scrambled in his pocket for something better than a bicycle license to prove who he was in the brave new world where official documents separate those who belong from those who are not allowed to belong. The borders of the new nation state offered frames for subterfuge. What happened on one side of the border had to be understood on the other. In the century when we invented aviation, when we invented cinema, in an age when we can move more and see more than any other point in history why have we become so watchful and so performative? I Am A Spy is a film that observes this watchfulness.

**CONTES EXCEPTIONNELS D'UNE ÉQUIPE DE JEUNES FILLES
CHAPITRE 1: LES ARAIGNÉES*****Cuentos excepcionales de un equipo juvenil femenino*
Capítulo I: Las arañas****AR, VE, 2015 | R: Tom Espinoza | 0:10:00**
Gerrman Premiere

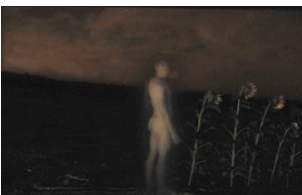
Arachnids, is a synchronized swimming team made up of 5 teenagers girls. One day, Nina, the new team member, discovers a dark connection between her companions and a nest of tarantulas.

**ANAHI****CO, 2014 | R: Camila Rodriguez Triana | 00:12:00**
Gerrman Premiere

In ANAHI there is a separation: a daughter grows with the absence of her mother and mother live without seeing her daughter grow. Each one has a picture of the other built in his memory. It is a metaphor of separation and illusion and imagined image of the other when you are away. An image that exists in the mind, in an imaginary world, but that is not real. An image that can not be touched, that in our attempt to catch it disappears.

**A MOVIE FOR YOU*****Ein Film für Dich / Filmi baraye to***
DE, IR, 2014 | R: Iman Behrouzi | 00:25:00
Berlin Premiere

An Iranian filmmaker wants to move to Germany. There is a problem, though. He has to leave his girlfriend behind. Forced to choose between love and ambitions, he plans to make a film of their first date. He asks some of his friends to stand in while he chose one of them for playing the role of his girlfriend. The women don't rest in a passive position. A documentary about youth, love and longing set in nowadays Iran.

**GUST OF WIND ON THE MOUNT SAINTE-VITOIRE*****Coup de vent sur la Sainte-Victoire***
FR, 2015 | R: Léo Zarka | 0:07:30
Gerrman Premiere

In the middle of a scorching summer night, the two first men met at the foot of the mount Sainte-Victoire. The storm awakens, it's the day where it all began.

**AUGUST****BE, 2014 | R: Jeroen Perceval | 00:20:00**

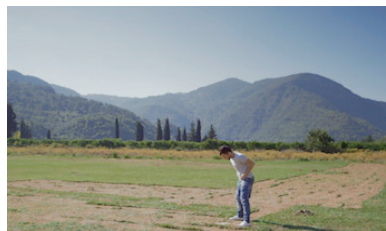
Profound experiences, a rift is created between him and his family. The film was written, directed and mostly edited in 48 hours as part of sci-fi London's 48 hour film competition.

THE LIGHT SIDE*İşıq gələn tərəf***AJ, 2015 | R: Khayyam Abdullayev | 00:07:30**

The story of a miserable family living in oil country is depicted in the film. The oil which endows light to the world doesn't shed light to this family.

**LEAVES WILL BURY****LE, 2015 | R: Toni Geitani | 0:23:00**

A poetic visionary of the last hours lived by a suicide bomber in Lebanon before reaching his last physical destination in a hotel. The seething tie between the hotel and the kamikaze is filled with tension rising to a cinematic explosion of rhythmic thoughts and beautiful scenery.

**SOLIUM****GB, 2015 | R: Michael Hunter | 00:16:00****German Premiere**

Work and every day life can get you down. Solium is a film that follows one man's journey through his mind in search of enlightenment. Using his bath tub as a vessel to travel to various stunning locations around the Scottish wilderness, the character overcomes struggles and tasks to reach his final goal at the top of a mountain. Peace.

**THE SCARECROW****USA, 2015 | R: Phillip Rhys | 00:12:15****German Premiere**

A recently divorced man confronts the rocky shores of loneliness after a day spent with his adolescent son and an encounter with his ex-wife.

**THE SILENT****FI, 2015 | R: Toni Tikkanen | 0:07:27****Berlin Premiere**

A little girl's journey from a world of nightmares to the nightmare of reality using dream logic and aiming to touch the viewer on an subconscious level.. A family's life is thrown into turmoil after an event that tears the family apart. The Silent is a short film, that lies heavily on atmosphere and subtle storytelling.





NATURAL STORY

Storia Natural

BR, 2014 | R: Júlio Cavani | 0:12:00

Gerrman Premiere

A man finds a mysterious organic object at the top of the highest tree of a forest.



THE DOLLHOUSE

CA, 2014 | R: Chad Galloway, Heather Benning | 00:08:00

For nearly a decade, The Dollhouse stood in a frozen field just off of highway #2 in the Canadian Prairies. A match was lit and in a few breaths it's walls and everything they contained were lost forever.

WAYVARD*Rodlos***DA, 2014 | R: Kira Richards Hansen | 0:19:00**

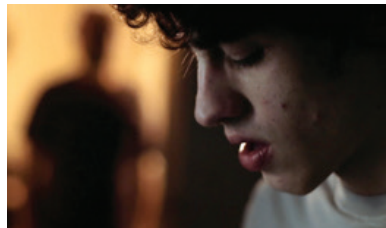
A coming-of-age story about a 14-year-old girl who works at a car mechanic's and hangs out with her friends. She challenges boundaries in her search for identity, but her behaviour has repercussions that force her to acknowledge new aspects of who she is.

**A RANDOM ACT OF KINDNESS****RO, 2015 | R: Andrei Gruzniczki | 0:27:30****Gerrman Premiere**

A couple tries to rescue a stray dog run over by a car, amidst general indifference. A certain social understanding of what is good, a certain model of social responsibility that is catching on now tugs at them, and they respond. They collect the dog off the street and take it to a private clinic. The dog is too badly hit and cannot be saved. However, the two wannabe rescuers come to be involved, both financially and emotionally, in euthanizing the dog. They feel abused. Moreover, they have to also take care of the dog's "funeral", since that is the law. In the end, they come to feel "punished" for the good deed they attempted to do. Revolted, they throw the dog onto a heap of garbage.

**TIMES IN COMPETITION***Vestibular***BR, 2015 | R: Toti Loureiro, Ruy Prado | 0:22:00****Berlin Premiere**

After Márcio lost his scholarship for the preparatory course, he faces his last chance to be admitted to Med school. As the qualification exam approaches, he dives into a universe of competition, paranoia, and violence.

**SYMBOLIC THREATS****DE, 2015 | R: Matthias Wermke, Lutz Henke, Mischa Leinkauf |****0:15:00**

Poetry or threat? An act of surrender or perhaps art? These were the theories that New York puzzled over last summer. How can one incident be interpreted in so many ways? By means of press reports, Symbolic Threats allows the public at large to express their extreme disparity of interpretation. Inspired by the heated debate over the two „White American Flags“ that suddenly appeared on the towers of New York City's iconic Brooklyn Bridge, the film asks what kind of societal scope art has in the present day. What happens when threatened freedom reinstates art with the element of danger? Who or what makes it into a threat?

**CIRCADIAN RHYTHMS****GB, 2015 | R: Tom Bailey | 00:08:15**

A young man has to come to terms with a mysterious epileptic condition that compels him to run at night, experiencing feelings of deep depression and transcendent euphoria. As his everyday life begins to seem fickle in comparison to these

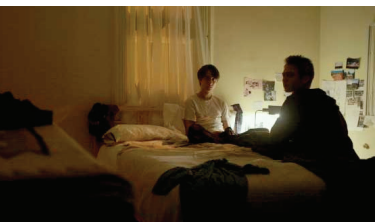


**TILL DAY'S END***Jusqu'au bout du jour***IS, 2014 | R: Amitai Ashkenasi | 0:19:00****Berlin Premier**

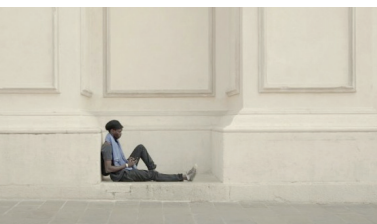
Seventeen-year-old Elay is working with his brother at the fishponds of the kibbutz. After he gets saved from thieves by an Arab kid from the village, he tells a lie that will come back to haunt him

**AOKIGAHARA****SP, 2015 | R: Joaquin Manuel Ramos Carvallo | 0:09:00**

Suicide in Japan: between normality and enigma, poetry und cruelty.

**JONATHAN'S CHEST****FR, USA, 2014 | R: Christopher Radcliff | 0:14:35**

Everything changes one night for Alex when he is visited by a boy claiming to be the brother who disappeared years earlier.

**SEA OF ASH****ZA, 2015 | R: Michael MacGarry | 0:12:00****German Premiere**

The form of the film is one of a fable, that grafts Thomas Mann's *Death in Venice*, to the contemporary issue of African refugees and immigrants in Italy. The film takes Mann's book as a nexus point and expands upon a number of themes inherent in it. In *Sea of Ash*, Mann's character Tadzio is an immigrant to Italy from West Africa (Senegal) who has survived the treacherous and often fatal journey by sea. While the lead character of the original – von Aschenbach – is embodied in the unseen filmmaker himself. The narrative of the film follows Tadzio on a short journey from the remarkable Brion Cemetery at San Vito in the mountains of Northern Italy to the coastal area of the Venetian lagoon. On Lido Island he visits the famous Hotel des Bains as featured in Luchino Visconti's 1971 film version of *Death in Venice*. The film concludes on the des Bains beach, with Tadzio embarking on a doomed attempt to return home.

**FERNWEH****NL, 2014 | R: Ena Sendijarev | 0:14:00****German Premiere**

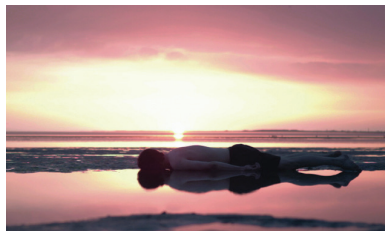
A young girl explores the unknown world of her new foster family and cautiously tries to make this new place her home. However, she seems to keep longing for something else.

SUB**IT, 2014 | R: Enzo Cillo | 0:13:00****Berlin Premiere**

Winter is long-lasting, as night is. From the window, some shadows are glimpsed among the trees. An old print of Friedrich's painting "Der Abend" (The evening) on the wall, in the entrance. Outside, darkness surrounds the home, downline of an awe-inspiring mountain. Winter is long-lasting, as night is. From the window, some shadows are glimpsed among the trees. At morning, fog comes from the wood and hides everything.

**MEMONTO MORI****DE, 2015 | R: Nina Schiena | 0:13:15****German Premiere**

Do you fear death? Don't be frightened...' A boy spends hours on a busy holiday-beach. His impressions and thoughts intertwine to a current perception, that is concerned with transience. The cinematic essay 'Memento Mori' aims to understand life and death as a unit and questions the fear of death

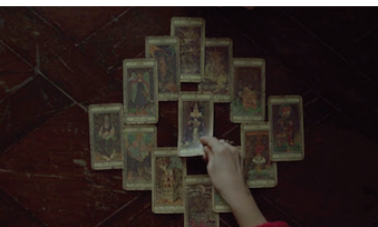


**CATALINA AND THE SUN***Catalina y el Sol***PH, 2015 | R: Anna Paula Hönig | 0:16:00****Berlin Premiere**

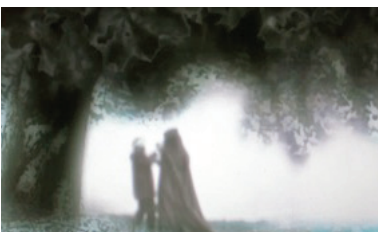
Once upon a time there was a girl named Catalina. Every day she offered a tale to the Sun Tata Inti for he would always shine in the sky. Old legend from Jujuy, Argentina.

**2183 DAYS****IN, 2015 | R: Natasha De Betak | 0:25:15**

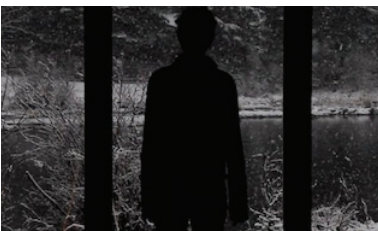
Rare and unique cinematic observation by artist and award winning filmmaker Natasha De Betak; She has been filming a Holy man Nagnath Baba since last five years who has been on a hunger strike to save the sacred river Ganga. Year after year, his body crumbles. He is haunted by both dreams and nightmares. His sacred existence takes surreal shape. Life continues to flow around his body; temple, prayers, rituals... Then one day his hunger strike reaches climax and he dies. Expressionism and poetry meet to create a sublime journey of an unusual soul.

**LUZ****GR, 2015 | R: Jacqueline Lentzou | 00:14:30**

An early Autumn morning, a blind teenager is given her sight, among fire and steaming pots. In order to maintain her newfound gift she has to complete a mission: recognize her mother. She roams around independent for the first time ever, playfully indulged in her private discoveries, while her mother is silently waiting. An impressionist tale discussing the strongest emotional bond, that of mother.

**UNAVOIDABLE****FI, 2015 | R: Ina Jaakkola | 0:09:10****German Premiere**

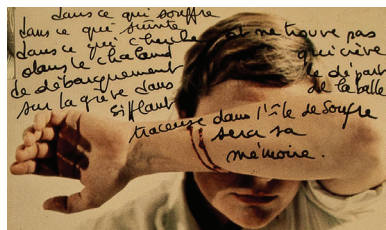
Unavoidable -video describes a symbolic way of adversities, which we all meet with on the road of life. When an adversity is unparalleled, such as death, we behave according to a certain formula: first, we feel the bewilderment and fear, after that we begin to fight and, finally, we have to approve the adversity I have taken to my video elements from the medieval idea of dance with death, «dance macabre»

**MOST OF US DON'T LIVE THERE****CA, CU 2015 | R: Laura Marie Wayne | 0:25:00****Berlin Premiere**

Most of Us Don't Live There is a memoir, both visually stunning and heartbreakingly sincere; a young woman wanders the landscapes of her childhood and explores a life coloured by bipolar depression. Set in the powerful Canadian Rockies, the film draws a link between nature and the human mind and calls for a re-visioning of what we understand as mental illness.

THE GOLDEN LEGEND**La Légende Dorée****BE, 2015 | R: Oliver Smolders | 0:24:00****German Premiere**

Collector of cursed musicians, unreasonable murderers, fairground freaks, paranoid revolutionaries, flatulists and suicidal hermits, a psychiatric patient presents a gallery of the historic figures he is haunted by.

**RESTART****SP, 2015 | R: Olga Osorio | 00:14:58****German Premiere**

Andrea is trapped in a temporal loop. Will she be able to break it?

**NOW EAT MY SCRIPT****LE, 2014 | R: Mounira Al Solh | 0:25:00**

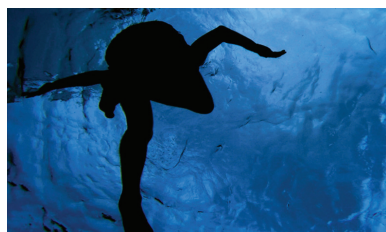
«Now Eat My Script is a precipice, a fluid solution in which some spectral noises of the self float adrift. Narration takes the role of a pregnant writer who continuously affirms her hunger and clumsiness towards language and history. Her body is crossed over by both the years to come and the stories that have been buried. As a would-be pirate, she navigates through the tumult of familiar waters. A faltering, yet seemingly omniscient text roams among cities, and between memories that cannot find a proper place, or a proper fiction: After Eight chocolates, children's group showers, a yellow car that resembles a Dodge, or a pigeon rock where men kill themselves become the phantom limbs of the sacrificed visceral body of speech and story telling that surrounds them. Now Eat My Script is about knowing disastrously.»

**SUMMER HAUNTING****CH, 2015 | R: Kalpana Subramanian | 0:05:40**

The film is a satirical family portrait of sorts explored through image, movement, space and time. Dream-like the film unfolds, revealing fragments of a dark and broken narrative. Set in a tiny cottage that once happened to be a slaughterhouse, the characters pose like masked actors on stage almost performing for the camera. The idea of family takes on a disturbing and eerie tone as the film progresses.

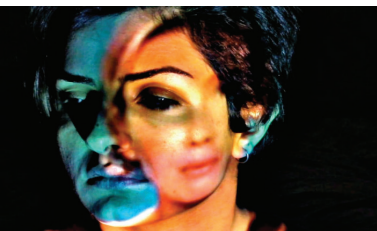
**THE CORRESPONDENT****AU, 2015 | R: Alain King | 0:09:00****German Premiere**

Overwhelmed with a deep sense of displacement following his child's death, Michael frequently dreams of being submerged in a dark pool waiting for her return. He relies on opiates for solace from his new existence, however the vision of an angel leads him to believe there may be a way home.



**DOGME****DE, 2015 | R: Faezeh Nikoozad | 00:06:00****Berlin Premiere**

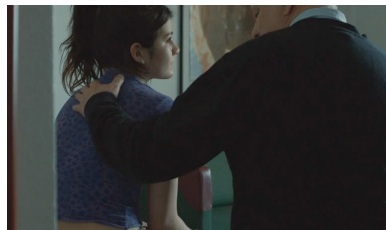
Everyday when we wake up we part with a totally different life or even a completely different world. The dreams and the pictures we see every night sometimes are easily to be understood and coherent with our daily living. But sometimes they are so complex that a convincing picture or something understandable can not be made from them. We forget most of it and some aspects remain like an incomplete puzzle in our mind.

**CONVERSION: THE GUIDE OF SKIN ALLERGY TREATMENT****BE, IR 2015 | R: Afsaneh Salari | 0:10:00****German Premiere**

How would it be like to live far from home and receive daily news on massacre in Middle-east? Conversion... explores the anxiety and guilts of people who live far from their bloodied homelands in secure Europe.

HOT NASTY TEEN**SE, 2014 | R: Jens Assur | 00:39:00**

A young teenage girl is being filmed with a basic video camera. The older man, capturing her, asks her to dance. Two months later they are traveling together through small Swedish towns. She wants to go home soon, but he insists that they should go on. After all, they have a few more stops to do.

**NOT WORKING TODAY*****Pas de travail aujourd'hui*****SI, 2014 | R: Shijie Tan | 00:19:00****German Premiere**

One day, an ill-treated foreign worker decides not to work and to seek help at the labour office.

**NEWBORNS*****Une nouvelle vie*****IN, 2014 | R: Megha Ramaswamy | 00:08:00**

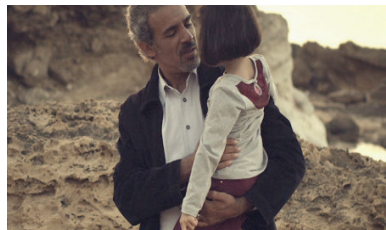
'Newborns' attempts to provide a lens to the survivors of acid violence, to look forward and gaze back. They take us through the ennui of their domestic and public spaces in a nameless dystopian city, its factories, houses and motels, and its promises, never honoured.

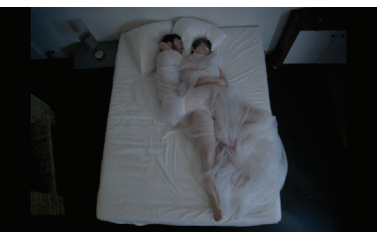
**SOME MEN INTERPRET NINE MEMOS****KS, 2015 | R: Insoo Heego | 0:11:00****German Premiere**

About a bridge between an island of interior monologue and contemporary myths

**FATHER*****Père*****TS, 2014 | R: Lotfi Achour | 00:17:00**

Hédi is a taxi driver in Tunis. One evening he drives to hospital a pregnant young woman who is going into labor. This brief encounter will bring a series of random, tragic and unexpected events, leading to a life-changing experience for both of them.





SLEEP

Sommeil

FR, 2015 | R: Julien Gallée-Ferré | 0:16:00

Fifteen people, alone or in a couple, are filmed during their sleep. Passing from one night to the next, these active sleepers reveal a secret and unsuspected choreography, abandoning their bodies to the bizarre dance invented by their dreams.



CONTRA

USA, 2015 | R: Begona Colomar | 0:20:00

German Premiere

«Contra» - as against - against the elements Xtian struggles with the impossible. Man versus nature. The film presents the universal question that emerges after the loss of a loved one, and its recurrent challenge. Xtian is the one left behind who must reconcile his overwhelming feelings of guilt, impotence and ire with his desire to honor his love's (Clara's) decision to take her own life. This is Xtiens biggest predicament and the conflict that will bring him to face an impossible challenge at the end of the film.



DOVNQSNOAN

SE, 2015 | R: John Manceau | 0:03:25

German Premiere

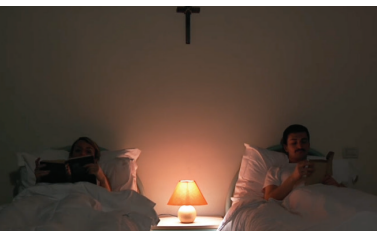
A film mixing the heavy voice and of the Swedish poet Jörgen Lind, the hypnotic music of Lard Falk and magnific images from archives. A rare alchemy, which gives birth to an ephemeral and powerful trance, which seems to push us in the center of the mysteries of our origins, into cognitive meanders of an common ancestral memory.



DREAM REAL

AU, 2015 | R: Sam Barnes | 0:11:15

Dream Reel is about the impassable yet ambiguous gulf between the world of dreams and the reality experienced in waking life. The short film is an insight into the conscious minds of three ordinary people and their interpretations of the unconscious realms experienced in their dreams. From recurring childhood dreams, nightmares, to dreams that are inherently absurd, Dream Reel explores how dreams can have a hermitically sealed existence of their own, while sometimes they can unearth the deepest parts of the soul.



FRATELLI

IT, 2015 | R: Luca Sironi | 0:19:15

International Premiere

Armando and Emma are part of a religious group. Their task is going door to door, redeem sinners and convert faithless people. Every day the same routine. Inside the walls of their house, they live a rigorous and moderate life, no distractions are allowed. Temptations exist only to be endured. Their life always flowed this way. They know each other perfectly, and words have become useless in their relationship. An unchangeable life. The only one they know.

BETRAYEL**GB, 2015 | R: Susan Young | 00:05:40****German Premiere**

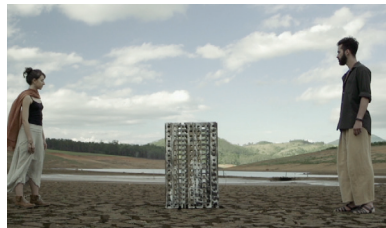
Warning: Do Not take the stated dose. A traumatised woman trusts her psychiatrist, but becomes imprisoned in his web of psychological manipulation. A montage of medical records and pulsing pills reveal their destructive, enmeshed relationship. At its dark heart, The Betrayal is a twisted, deadly love affair.

**CETAPHOBIA****AU, 2015 | R: Erin Coates | 0:12:45****German Premiere**

A ghostly remnant from the activities of an old whaling station is awakened by a young scrimshander. Set in the coastal town of Albany, Cetaphobia is a ghost story which traces the haunting and ultimate misfortune of a married couple troubled by a whale spirit. The obscure and ambiguous spirit is an unsettling remnant of the Port City's once viable whaling industry. Its presence is awakened after the wife, who is a scrimshander, starts inscribing on the only remaining evidence of its life: a tooth. This action unleashes a dark and cetaceous force which possesses the scrimshander and her husband and draws them back to the site of the Cheynes II, the sunken wreck of the whale chaser, where they are eventually overcome by a disconcerting and unknowable horror.

**ENTECORPUS****BR, 2015 | R: Gustavo Raulino | 00:12:00****German Premiere**

We are in a timeless scenario where a dry damof crackled soil represents a disintegrated city. We are in a timeless 2015, in a scenario where a dry dam of crackled soil represents the city of São Paulo. An only couple, Mariana and Renan, indwells this desert, the disintegrated city. In recognizing themselves in that context, both start to investigate the causes of the drought. Mariana writes a text to which Renan gives voice. They communicate in silence, while the voice-over poem weaves primordial images that alternate between the serene intimacy of the inside of the house and the arid hostility of the outer space. Little by little, their consciousness awakens to the lack that causes the lack of water: the lack of between, the disconnection of all bodies, the spiritual body and the material body, the body of one and the body of the other, the human body and the Earth body. The lack of water, substance of life, would also be the lack of the oceanic feeling of being part of a whole. As they start to see themselves in the problem and as the problem, the borders between dry and wet, life and death, spirit and matter, voice and text, begin to dissolve in the dust.





SPELL OF FEVER

La Fièvre

FR, MA, 2014 | R: Safia Benhaim | 00:40:00

Morocco, 2011. On a feverish night, a child perceives a ghost, a woman who has come from the sea, coming home after a long political exile. A silent tale, a bodyless voice and visions mingle in the dark of the night and the fever. The child of the present and the political refugee are now one, travelling together to a strange building haunted by lost memories. History of decolonization and forgotten political fights appear and disappear. But a new struggle, the Arab Spring of Morocco, floods the past.



TELECOMMAND

Télécommande

FR, 2015 | R: Anonyme | 00:49:00

Tehran, June 2013. The Iranians are preparing to elect the new President of the Islamic Republic. Massed in front of their TV, they comment the presidential campaign broadcast by national channels : the jokes that accompany the parade of candidates betray the spectator's disappointment. After the 2009 riots, the Iranian people there still believe in politics? In the privacy of their homes, facing the images relayed by satellite feed, state propaganda, images of the West, Egypt or Syria, women and men freely talk about their hopes, their anger and their fears.

SOLA**EQ, 2015 | R: Tomás Astudillo | 01:16:30****German Premiere**

Solitary climbs to the Himalayas are uncommon due to the huge compromise they represent. What would happen if the solitary mountaineer falls in a crack? Would it make sense to cry for help in one of the most inhospitable zones of the Earth? Apart from overcoming the inherent risks of the climb, the mountaineer must fight with the immense psychological pressure of making the right choices, since the first error can easily become the last. After fifteen years of preparation in various mountain chains in the world, Ecuadorian mountaineer Carla Perez sets out to conquer her second eight-thousand meter Summit with an even greater challenge: to make it without artificial oxygen, with no expedition mates and without high altitude sherpas. A completely solitary climb, in which Carla must face enormous mental, physical and emotional barriers, in order to surpass the limits.

**KINGS OF NOWHERE****MX, 2015 | R: Betzabé Garcia | 01:23:00****Berlin Premiere**

Three families live in a village partially submerged by water in Northwestern Mexico: Pani and Paula do not want to close their tortilleria and spend their spare time rescuing the town from ruins; Miro and his parents dream of leaving but can't; Yoya and Jaimito live in fear but have everything they need.

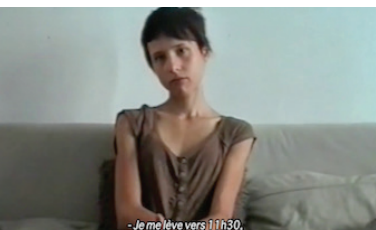


**NORTH*****Bakur*****TR, 2015 | R: Demirel Çayan, Mavioglu Ertuğrul | 01:32:00**

The feature documentary «Bakur» («North») invites us to an in depth and up close exploration of one of the sides of the undeclared war going on in Turkey for decades, the PKK guerillas. To date, the PKK has lost over 30 thousand of its members in combat against the Turkish State. What is the PKK's perception of the state, justice and authority? What constitutes the foundation of their relationship to the people? How did the Kurdish movement evolve over the years into a battle for freedom founded on the women's rights movement? How do the guerillas who have been living under wartime conditions for 40 years manage to survive all year-round in the harsh outdoor living conditions in the mountains?

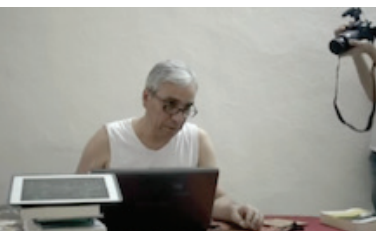
In search for answers to all these questions, «Bakur» introduces audience to men and women who have chosen to join the armed resistance in order to create a new future. The film takes the viewer on a visit right to the center of their lives. It witnesses life in three guerilla camps located in three different regions of Kurdish territory within the Turkish borders. Filming took place in the summer and fall months of 2013 in various camps in North and South Kurdistan, primarily in Dersim, Amed and Botan. This was the first time a professional camera had ever accessed these camps. The film lets the viewer to listen to the history of the PKK movement recounted first-hand, it tells the personal stories of the guerillas and we learn their hopes and expectations for the future.

«Bakur» gives audience the metaphorical «keys to the mountains», and invites them to view the PKK from a completely new perspective.

**S**

GB, PL, 2014 | R: Richard Hajdu | 00:19:00
German Premier

Set in London, *S* is a raw and uncompromising docudrama about an Eastern-European sex worker and her pimp. A politically conscious account of one of the most worrying phenomena in 21st-century Europe, it concentrates on two individuals and their soul-killing love-hate relationship against the backdrop of sex-trafficking, prostitution and poverty.

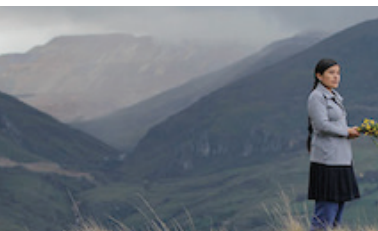
**OUR TERRIBLE COUNTRY*****Baladna alraheeb***

SY, 2014 | R: Mohammad Ali Atassi, Ziad Homsy | 1:25:00

This road movie portrays the perilous journey of well-known intellectual Yassin al-Haj Saleh and young photographer Ziad Homsy through Syria, at a time when the country edges towards the brink. Yassin (53), who spent 16 years in prison for belonging to the Syrian left, goes underground in 2011 to serve Syria's popular uprising, while Ziad (24) - occasionally fighting with the rebels - takes photographs in his hometown Douma. In this Damascene suburb - where Yassin and his wife Samira Khalil found shelter - the two men meet and become friends. Together, they embark on an adventurous journey through the desert to al-Haj Saleh's native town Raqqa in Northeast Syria. Upon their arrival, Raqqa is occupied by the «Islamic State in Iraq and Levant» (ISIS), which also kidnapped two brothers of Yassin. Consequently, the thinker leaves for Istanbul to pursue his writing for the revolution, hoping for a reunion with his wife Samira who remained in Douma. Ziad - abducted by ISIS on his way back - rejoins Yassin after his release, hoping to return home soon. All hopes are shattered when Samira gets abducted jointly with human rights lawyer Razan Zeitouneh. And the film ends while Syria tumbles into a yawning abyss.

**SOUL MATE****SY, 2014 | R: Adnan Jetto | 0:04:22****German Premiere**

When our normal daily life vanishes all out of the sudden against our will because of something falling from sky, or because of a moving plane in the sky. The spirit of that life we had reincarnates in little small details we used to live everyday, and got very used till we took it for granted. These little details become more than a scent of something we had in our past, and a picture wouldn't only present a moment we captured in time, it recreates that time for us, it becomes alive again, present and constant.

**DAUGHTER OF THE LAKE*****Hija de la laguna*****PE, 2015 | R: Ernesto Cabellos Damian | 1:27:00****German Premier**

At the height of the Peruvian gold rush, Nelida, an Andean woman able to communicate with water spirits, uses her powers to prevent a mining corporation from destroying the body of water she considers her mother. A gold deposit valued at billions of dollars lies just beneath Nelida's lakes and leads farmers and Latin America's biggest gold producer into conflict.



LAMPEDUSA IN WINTER

AU, IT, CZ 2015 | R: Jakob Brossmann | 01:33:00

Berlin Premiere

The Italian «refugee island» of Lampedusa is in the firm grip of winter's tristesse. The Tourists have left, the remaining refugees fight to be taken to the mainland. As a fire destroys the worn down ferry, that connects the island to Italy, the mayor Giusi Nicolini and the local fishermen struggle for a new ship. While the refugees are finally transferred by plane, the fishermen occupy the port in order to protest. The island is isolated and as food supplies run out the protesters start to disagree with each other.

The coast guard tries to prevent the tragedies of the upcoming season out in the sea, while many islanders try to describe the role of Lampedusa to the never ending stream of reporters that step by on the island. The tiny community at the edge of Europe is engaged in a desperate fight for dignity, and for solidarity with those who many consider the cause of the ongoing crisis: the African boat people.

**MARC CLOSER****DE, 2015 | Annelie Boros, Vera Brueckner | 0:16:00**

In 2024 a private organisation plans to send humans to Mars. Paul Leeming and Pauls Irbins are shortlisted candidates for the first human settlement on Mars. Theirs is a one-way trip. They will leave behind everything they have known. "We have made our peace with the fact that we are not coming back. We are real, true pioneers. The first ever people on another planet. We are now interplanetary".

**CENSURED VOICES****AU, DE, IS 2015 | Mor Loushy | 1:24:00**

In 1967 Israel defeated a seemingly superior coalition of adversaries and expanded its territory by a factor of three. The country found itself in the full flush of victory. On the sidelines of the general wave of euphoria writer Amos Oz interviewed young kibbutzniks who had just returned from serving on the front. These men talked openly about what they had experienced; about the destruction, the horrors of war and their fears. They also spoke about the behaviour of Israeli troops towards their adversaries and were far more critical than Oz expected. The novelist had intended to publish the interviews at the time, but this never happened since a large part of the tapes were censored by the Israeli Army – and remain so today. Extant fragments of the original recordings are juxtaposed with voices from newsreel archives and images of the conflict which help locate the audio testimonials in time. These former soldiers are now men in their seventies; movingly they now take in the doubts they had at the time about the sacrifice that was made in this war in order to achieve victory. Their voices could not be heard until now – yet they relate to the State of Israel as we know it today.

BETWEEN US***Onder Ons*****NL, 2014 | R: Guido Hendrix | 0:24:00****Berlin Premiere**

Three self-conscious, high-educated paedophiles give a mercilessly insight in their experiences. How do you cope with a sexual orientation that's considered morbid by society and by yourself?

**LIFE MAY BE****IR, GB 2015 | R: Mania Akbari, Mark Cousins | 01:20:00****German Premiere**

An epistolary feature film: a cinematic discourse between a British director, (Mark Cousins, the celebrated film maker and historian) and an Iranian actress and director (Mania Akbari, famed for her work with Abbas Kiarostami and in her own right as a director) which extends the concept of «essay film» with startling confrontations in the arenas of cultural issues, gender politics and differing artistic sensibilities. A unique journey into the minds of two exceptional filmmakers which becomes a love affair on film.



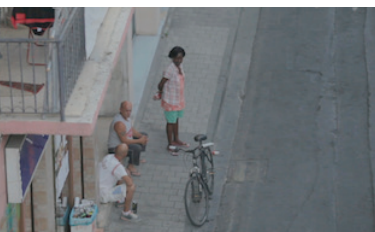


POLDING'S GUN WITH NO GUNPOWDER

Ang Baril ni Polding nga walay pulbura

PH, 2014 | R: Albert Egot | 0:35:00

Polding is a homeless person with disability who only lives with his makeshift bicycle helping him to move around. Despite all the bullying and trials of life, Polding remains happy, contented and a fighter. He protects himself using the gun without gunpowder and his ability to infect others to be happy through his charming attitude.



EVAPORATING BORDERS

CY, USA 2014 | Iva Radivojevic | 1:13:00

Berlin Premiere

An essay in five parts, *Evaporating Borders* offers a series of vignettes, poetically guided by the filmmaker's curious eye and personal reflections. Through the people she encounters along the way, the film dissects the experience of asylum seekers in Cyprus : A PLO activist and exile from Iraq is denied asylum within 15 minutes; neo-nazi fundamentalists roam the streets in an attack on Muslim migrants; activists and academics organize an antifascist rally and clash with the neo-nazis; 195 migrants drown in the Mediterranean. Originally from Yugoslavia and an immigrant to Cyprus, Iva Radivojevic investigates the effects of large-scale immigration on the sense of national identity in one of the easiest ports of entry into Fortress Europe. Poetically photographed and rendered, the film passionately weaves the themes of migration, tolerance, identity and belonging.

FLOWER OF A THOUSAND COLOURS*Flor de Mil Colores***BE, BL, 2015 | R: Karen Vazquez Guadarrama | 0:23:00**

Flor de Mil Colores is an intimate portrait of Emiliana, a single mother who is trying to survive in a remote Bolivian mining camp at 4897 meters above sea level. Emiliana lives there with her children in the middle of the paradise like mountains of Mina Argentina. But appearances are deceptive: the life in the camp is fierce. Those who find tin eat, those who don't, don't eat. And by excessive alcohol consumption Emiliana is constantly wary of the dangers surrounding her family.

**THE LAND BETWEEN****AUS, 2014 | R: Davide Fedele | 01:18:00**

Hundreds of Sub-Saharan African migrants live and hide in the Gourougou Mountains of Northern Morocco, outside of organised trafficking and smuggling networks.

For most migrants living in Gourougou, their dream is to enter Melilla, an autonomous Spanish city, a European enclave on the African continent, located on the Northern coast of Morocco. The two continents are separated by a barrier built and funded by Spain and the European Union, which was constructed for the sole purpose of keeping African migrants out of Europe. The European Union pays Morocco millions of Euro to control this border and the surrounding forest areas, and to regulate migration.

«THE LAND BETWEEN» is an intimate, yet explosive portrait of life in the Gourougou Mountains, and follows the daily lives of migrants as they dream of jumping the fence to Europe and entering the migrant camp in Melilla. It also documents the extreme violence and mistreatment around the border areas by both the Moroccan and Spanish authorities, which migrants must endure on a daily basis.

With unique and unprecedented access, this film explores many universal questions, including how and why people are willing to risk everything, including their life, to leave their country, their family and friends, in search of a new and better life.





CROSSROAD

GG, 2013 | R: Zurab Demetreshvili | 0:17:00

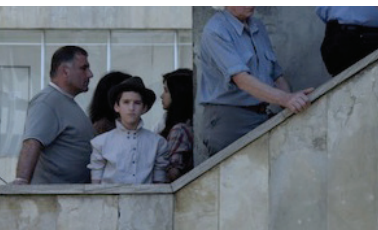
A generation conflict: a hard and insensitive father let his son just one way to express his hopelessness for the future: a cry.



The Precious Thing

GG, 2012 | R: Soso Bladze | 0:28:30

The film is about a beggar boy, who lives in non-functioning trolleybus. His regular begging place is opposite the laptop shop. Every day he stands there watching his beloved red laptop. His life changes when "he's" notebook is bought by a young boy, as a present for his wife.



QUEUE

GG, 2013 | R: Ana Tsimintia | 0:10:00

About forty people wait at the post office stairs to receive their packages from abroad. Lana is not here for the first time, she's trying to get the packages her husband sent from Greece.



DINOLA

GG, 2013 | R: Mariam Bakacho Khatchvani | 0:14:30

Bravant les convenances de la vie montagnarde, une jeune femme choisit de faire un mariage d'amour contre la volonté de sa famille. Mais à la mort de son mari, elle est contrainte d'épouser le premier homme qui demande sa main et d'abandonner son enfant.



AS IF THERE WAS A SEA

Titqos aq iko zgva

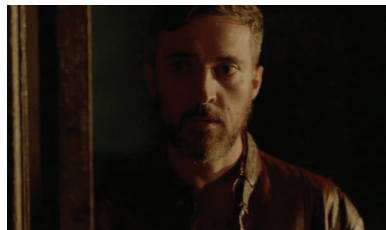
GG, 2012 | R: Levan Sikharulidze | 0:13:00

A couple of unconventional young things try to escape from a very hot summer as well as from the society. They have created their own little asylum, where only one thing is missing: the sea.

THE VOICE OF THE WATER*La Voz del Agua*

SP, 2015 | R: Alvaro Elias | 00:14:00

Between pain and nothingness, I chose pain... Andrés suffers chronic pain. It's difficult to get used to, but never is too late to restart. Everything starts one night, during a walk.

**GIRL***Nina*

SP, 2015 | R: Nacha A. Villar | 00:13:00

A tale of a journey and awakening. A girl who enters a new world and escapes part of herself.

**NOT THE END**

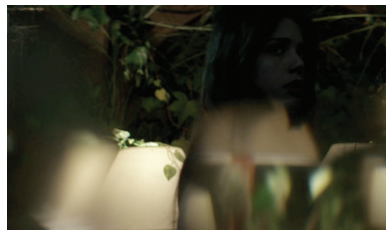
SP, 2015 | R: César Esteban Alenda, José Esteban Alenda | 0:29:00

David decides to live once again with Nina the day they first met.

**OSCILLATION**

SP, 2014 | R: Didac Gimeno | 0:08:00

One night, a young girl gets lost in the lamp shop where she works, there ghosts and visions scares and attracts her at the same time.

**PINK SPRING IN THE KREMLIN***Primavera Rosa en el Kremlin*

SP, 2015 | R: Mario de la Torre | 0:19:00

1917: Homosexuality is decriminalized in Russia.

1933: Homosexuality becomes a crime again.

1993: Homosexuality is legalized again.

2013: Vladimir Putin supports new legal measures which discriminate against and harass the LGBT population.





DEVINE CHILD

AR, 2015 | R: Maria Gabriela Bosso | 00:59:00

In 2001 undernourishment hit the north of Argentina, during that crisis in one of the community Soup Kitchen an Orchestra is born. This documentary is about these musician and how their great desire for self-improvement helped them to overcome the extreme poverty and got them to play in the most importat theater in Latin America

Friday 22, January / 9 pm

ACUDKino

SPECIAL PROGRAM #4
Theme : Sources of Hate



AT(H)OME

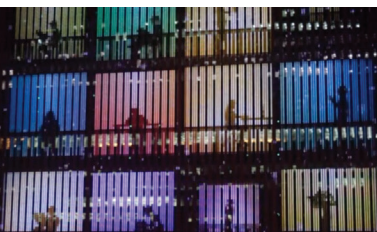
FR, 2013 | R: Elisabeth Leuvrey | 0:53:00

Plus de 50 ans après la fin de la guerre, une cinéaste et un photographe, issus des deux camps du conflit et enfants héritiers de l'histoire coloniale franco-algérienne, nous ramènent en 1962 en plein Sahara algérien. D'une zone désertique irradiée aux faubourgs d'Alger, AT(H)OME suit le parcours des retombées d'une explosion nucléaire dont les traces contemporaines du mal interrogent, à bas bruit, la responsabilité des nations.

Sunday 24, January / 9 pm

ACUDKino

SPECIAL PROGRAM #5
Theme : The strange view on Our Own Culture



FATIGUE SOCIETY – BYUNG-CHUL HAN IN SEOUL / BERLIN

Müdigkeitsgesellschaft - Byung-Chul Han in Seoul / Berlin
DE, 2015 | R: Isabella Gresser | 0:61:00

The essay film about the German philosopher Byung-Chul Han encircles the phenomenon of fatigue in our capitalistic societies and its associated symptoms such as depression and burnout. It raises the question of how we want to live today, and what we can oppose to the pressure of an achievement-oriented digital society. When in 2011 the book *Fatigue Society* appeared, it had the finger on the pulse in Europe and South Korea. Now his society-critical theses contribute quite substantially to the understanding of our society in the age of self-exploitation, neoliberalism and surveillance. The visual artist Isabella Gresser from Berlin accompanied Byung-Chul Han for several years in his hometown Seoul and interweaves cinematic, photographic and drawn observations she has made in Korea and Berlin with from Byung-Chul Han spoken text and lecture excerpts. This film was a work in progress process between 2012 and 2014. Fictional, experimental and documentary parts have been composed into a hybrid film which gives a unique insight into the thinking of this very present philosopher, who hardly appears in the media and the public.



SALMA

IN, 2013 | R: Kim Longinotto | 0:90:00

When Salma, a young Muslim girl in a south Indian village, was 13 years old, her family locked her up for 25 years, forbidding her to study and forcing her into marriage. During that time, words were Salma's salvation. She began covertly composing poems on scraps of paper and, through an intricate system, was able to sneak them out of the house, eventually getting them into the hands of a publisher. Against the odds, Salma became the most famous Tamil poet: the first step to discovering her own freedom and challenging the traditions and code of conduct in her village. As with her other work (*Pink Saris*, *Rough Aunties*), master documentarian Kim Longinotto trains her camera on an iconoclastic woman. Salma's extraordinary story is one of courage and resilience, and Longinotto follows her on an eye-opening trip back to her village. Salma has hopes for a different life for the next generation of girls, but as she witnesses, familial ties run deep, and change happens very slowly.

A

Khayyam Abdullayev
Mania Akbari
Mounira Al Solh
Anonymes
Amitai Ashkenasi
Tomas Astudillo
Jens Assur
Mohammad Ali Atassi

B

Tom Baily
Sam Barnes
Iman Behrouzi
Safia Benhaim
Heather Benning,
Soso Bladze
Annelie Boros
Maria Gabriela Bosso
Jakob Brossmann
Vera Brueckner

C

Joaquin Manuel Ramos Carvallo
Júlio Cavani
Enzo Cillo
Erin Coates
Begona Colomar
Mark Cousins

D

Ernesto Cabellos Damian
Natasha De Betak
Mario de la Torre
Zurab Demetreshvili
Cayan Demirel

E

Albert Egot
Tom Espinoza
César Esteban Alenda
José Esteban Alenda

F

Davide Fedele

G

Julien Gallée-Ferré
Chad Galloway
Betzabé Garcia
Toni Geitani
Didac Gimeno
Isabella Gresser
Andrei Gruzniczki

H

Richard Hajdu
Kira Richards Hansen
Lutz Henke
Guido Hendrix
Ziad Homsí
Anna Paula Hönig
Michaem Hunter

I

J

Ina Jaakkola

K

Mariam Bakacho Khatchvani
Alan King

L

Mischa Leinkauf
Jacqueline Lentzou
Elisabeth Leuvre
Mor Loushy
Toti Loureiro

M

Michael MacGarry
John Manceau
Ertugrul Mavioglu

N

Faezeh Nikoozad

O

Olga Osorio

P

Jeroen Perceval
Ruy Prado

Q

R

Christopher Radcliff
Radi Radivojevic
Gustavo Raulino
Megha Ramaswamy
Philip Rhys
Léa Rinaldi

S

Afsaneh Salari
Nina Schiena
Ena Sendjarev
Levan Sikharulidze
Luca Sironi
Oliver Smolders
Kalpana Subramanian

T

Sijie Tan
Toni Tikkanen
Camila Rodriguez Triana
Ana Tsimintia

U

V

Karen Vazquez
Nacho A. Villar

W

Laura Marie Wayne
Matthias Wermke
Sarah Wood

Y

Susan Young

Z

Léo Zarka

2183 Days

A

A Movie for You (Filmi baraye to)
A Random Act of Kindness
Anahi
Ang Baril ni Polding nga walay pulbura
As if there was a sea (Titqos aq iko zgva)
Aokigahara
(At)home
August

B

Betrayel
Between us (Onder Ons)

C

Catalina (Catalina y el Sol)
Censured Voices
Cetaphobia
Circadian Rhythms
Conversion: The Guide of Skin Allergy Treatment
Contra
The Correspondent
Crossroad
Coup de vent sur la Sainte-Victoire
Cuentos excepcionales de un equipo juvenil femenino Capitulo
I: Las aracnidas

D

Daughter of the Lake (Hija de la laguna)
Devine Child (Dvino Niño)
Dinola
Dog Me
The Dollhouse
Dovngsnoan
Dream Real

E

Entecorpus
Evaporating Borders

F

Fatigue Society – Byung-Chul Han in Seoul / Berlin (Müdig-
keitsgesellschaft - Byung-Chul Han in Seoul / Berlin)
Fernweh
Flower of a Thousand (Colours Flor de Mil Colores)
Fratelli

G

The Golden Legend (La légende dorée)
Girl (Nina)

H

Hot Nasty Teen

I

I m a Spy

J

Jonathan's Chest

K

Kings of Nowhere

L

Lampedusa in Winter
The Land Between
Leaves Will Bury
Life may Be
The Light side (Isiq gelen teref)
Luz

M

Mars Closer
Memento Mori
Most of Us don't Live There

N

Natural Story
Newborns
Nina
North (Bakur)
Not the End
Not Working Today (Pas de travail aujourd'hui)
Now Eat My Script

O

Oscillation
Our Terrible Country (Baladna alraheeb)

P

Pink Spring in the Kremlin (Primavera Rosa en el Kremlin)
The Presious Thing
Polding's Gun with no Gunpowder (Ang Baril ni Polding
nga walay pulbura)

Q

Queue

R

reStart

S

S
The Scarecrow
Sea of Ash
The Silent
Sleep (Sommeil)
Sola
Solium
Spell of fever (La fièvre)
Sub
Summer Haunting
Symbolic Threats

T

Telecommande
Till Day's End (Jusqu'au bout du jour)
This is what it is (Esto es lo que hay, chronique d'une
poésie cubaine)
Time of Competition (Vestibular)

U

Unavoidable

V

The Voice Of The Water

W

Wayward (Rodlos)

Y

Z

ARGENTINA

Devine Child (Dvino Niño), Maria Gabriela Bosso, Argentina, 2015
Catalina (Catalina y el Sol), Anna Paula Hönig, Argentina, France, Germany, 2015
Cuentos excepcionales de un equipo juvenil femenino Capitulo I: Las aracnidas, Tom Espinoza, Argentina, Venezuela, 2015

AUSTRALIA

Cetaphobia, Erin Coates, Australia, 2014
The Correspondent, Alan King, Australia, 2015
Dream Real, Sam Barnes, Australia, 2015
The Land Between, Davide Fedele Australia, 2014

AUSTRIA

Censured Voices,Mor Loushy Austria, Israel, Germany, 2015
Lampedusa in Winter, Jakob Brossmann Austria, Italy, Switzerland, 2015

AZERBAÏCAN

The Light side (Isiq gelen teref), Khayyam Abdullayev, Azerbaïcan, 2014

BELGIUM

August, Jeroen Perceval, Belgium, 2014
Conversion: The Guide of Skin Allergy Treatment, Afsaneh Salari, Belgium, Iran, 2015
Flower of a Thousand (Colours Flor de Mil Colores), Karen Vazquez Guadarrama, Belgium, 2015
The Golden Legend (La légende dorée), Oliver Smolders, Belgium, 2015

BRAZIL

Entecorpus, Gustavo Raulino, Brazil, 2015
Natural Story, Júlio Cavani, Brazil, 2014
Time of Competition (Vestibular), Toti Loureiro, Ruy Prado, Brazil, 2014

CANADA

The Dollhouse, Chad Galloway, Heather Benning, Canada, 2014
Most of Us don't Live There, Laura Marie Wayne, Canada, Cuba, 2014

COLOMBIA

Anahi, Camila Rodriguez Triana, Colombia 2014

CUBA

Most of Us don't Live There,Laura Marie Wayne, Canada, Cuba, 2014
This is what it is (Esto es lo que hay, chronique d'une poésie cubaine), Léa Rinaldi, France, Cuba 2015

CYPRUS

Evaporating Borders, Radi Radivojevic Cyprus, USA , 2014

DANEMARK

Wayward (Rodlos), Kira Richards Hansen, Danemark, 2014

EQUADOR

Sola, Tomas Astudillo, Equador, 2015

FINLAND

The Silent, Toni Tikkanen, 2015, Finland 2014
Unavoidable, Ina Jaakkola, Finland, 2014

FRANCE

At(H)ome, Elisabeth Leuvrey, France, 2013
Catalina (Catalina y el Sol), Anna Paula Hönig, Argentina, France, Germany, 2015
Coup de vent sur la Sainte-Victoire, Léo Zarka, 2015, France
Jonathan's Chest, Christopher Radcliff, France, USA, 2014
Sleep (Sommeil), Julien Gallée-Ferré, France, 2015
Spell of fever (La fièvre), Safia Benhaim, France Marokko 2014
Telecommande, Anonymes, France, 2015
This is what it is (Esto es lo que hay, chronique d'une poésie cubaine), Léa Rinaldi, France, Cuba 2015

GEORGIA

As if there was a sea (Titqos aq iko zgva), Levan Sikharulidze , Georgia, 2012
Crossroad, Zurab Demetreshvili, Georgia, 2015
Dinola, Mariam Bakacho Khatchvani, Georgia, 2013
The Presious Thing, Soso Bliadze, Georgia, 2012
Queue, Ana Tsimintia , Georgia, 2013

GERMANY

A Movie for You (Filmi baraye to), Iman Behrouzi, 2015
Catalina (Catalina y el Sol), Anna Paula Hönig, Argentina, France, Germany, 2015

GERMANY

A Movie for You (Filmi baraye to), Iman Behrouzi, 2015
 Catalina (Catalina y el Sol), Anna Paula Hönig, Argentina, France, Germany, 2015
 Censured Voices, Mor Loushy Austria, Israel, Germany, 2015
 Dog Me, Faezeh Nikoozad, Germany, 2015
 Fatigue Society – Byung-Chul Han in Seoul / Berlin (Müdigkeitsgesellschaft - Byung-Chul Han in Seoul / Berlin), Isabella Gresser, Germany, 2015
 Mars Closer, Annelie Boros, Vera Brueckner, Germany, 2015
 Memento Mori, Nina Schiena, Germany, 2015
 Symbolic Threats, Matthias Wermke, Lutz Henke, Mischa Leinkauf, Germany 2015

GREAT BRITAIN

Betrayel, Susan Young, Great Britain, 2015
 Circadian Rhythms, Tom Baily, Great Britain, 2015
 I m a Spy, Sarah Wood, 2015
 Life may Be, Mania Akbari, Mark Cousins, Iran, Great Britain, 2014
 S, Richard Hajdu, Great Britain, Poland, 2014
 Solium, Michaem Hunter, Great Britain, 2015

GREECE

Luz, Jacqueline Lentzou, Greece, 2015

GUADARRAMA

Flower of a Thousand (Colours Flor de Mil Colores), Karen Vazquez Guadarrama, Belgium, 2015

INDIA

2183 Days, Natasha De Betak, India, 2015
 Newborns, Megha Ramaswamy, India, 2014

IRAN

Conversion: The Guide of Skin Allergy Treatment, Afsaneh Salari, Belgium, Iran, 2015
 Life may Be, Mania Akbari, Mark Cousins, Iran, Great Britain, 2014

ISRAEL

Censured Voices, Mor Loushy Austria, Israel, Germany, 2015
 Till Day's End (Jusqu'au bout du jour), Amitai Ashkenasi, Israel, 2014

ITALY

Fratelli, Luca Sironi, Italy, 2015
 Lampedusa in Winter, Jakob Brossmann Austria, Italy, Switzerland, 2015
 Sub, Enzo Cillo, Italy, 2014

LEBANON

Leaves Will Bury, Toni Geitani, Lebanon, 2014
 Now Eat My Script, Mounira Al Solh Lebanon, 2014

MAROCCO

Spell of fever (La fièvre), Safia Benhaim, France Marokko 2014

MEXICO

Kings of Nowhere, Betzabé Garcia, Mexico, 2015

NETHERLANDS

Between us (Onder Ons), Guido Hendrix, Netherlands, 2014
 Fernweh, Ena Sendjarev, Netherland 2014

PERU

Daughter of the Lake (Hija de la laguna), Ernesto Cabellos Damian, Peru 2015

PHILIPPINES

Polding's Gun with no Gunpowder (Ang Baril ni Polding nga walay pulbura), Albert Egot, Philippines, 2014

ROMANIA

A Random Act of Kindness, Andrei Gruzniczki, Romania, 2015

SINGAPORE

Not Working Today (Pas de travaille aujourd'hui), Sijie Tan, Singapore, 2014

SOUTH AFRICA

Sea of Ash, Michael MacGarry, Sout Africa, 2015

SPAIN

Aokigahara, Joaquin Manuel Ramos Carvallo, Spain, 2015

Girl (Nina), Nacho A.Villar, Spain, 2015

Not the End, César Esteban Alenda, José Esteban Alenda , Spain, 2015

Oscillation, Dídac Gimeno, Spain, 2015

Pink Spring in the Kremlin (Primavera Rosa en el Kremlin), Mario de la Torre, Spain, 2015

reStart, Olga Osorio, Spain, 2014

The Voice Of The Water (La Voz del Agua), Alvaro Elias, Spain, 2015

Sweeden

HOT Nasty Teen, Jens Assur, Sweeden, 2014

Dovnqsnøan, John Manceau, Sweeden, 2015

SWITZERLAND

Lampedusa in Winter, Jakob Brossmann Austria, Italy, Switzerland, 2015

Summer Haunting, Kalpana Subramanian , Switzerland, 2015

SYRIA

Our Terrible Country (Baladna alraheeb), Mohammad Ali Atassi, Ziad Homsî, Syria, 2014

TURKEY

North (Bakur), Cayan Demirel, Ertugrul Mavioglu, Turkey, 2015

USA

Contra, Begona Colomar, United States, 2015

Evaporating Borders, Radi Radivojevic, Cyprus, USA , 2014

The Scarecrow, Philip Rhys, United States, 2015

VENEZUELA

Cuentos excepcionales de un equipo juvenil femenino Capitulo I: Las aracnidas, Tom Espinoza, 2015, Argentina, Venezuela

AF	AFG	Afghanistan	LE	LBN	Lebanon
AG	DZA	Algeria	MA	MDG	Madagascar
AJ	AZE	Azerbaijan	MO	MAR	Morocco
AL	ALB	Albania	MX	MEX	Mexico
AM	ARM	Armenia	MY	MYS	Malaysia
AN	AND	Andorra	MZ	MOZ	Mozambique
AO	AGO	Angola			
AR	ARG	Argentina	NL	NLD	Netherlands
AS	AUS	Australia	NO	NOR	Norway
AU	AUT	Austria	NP	NPL	Nepal
			NZ	NZL	New Zealand
BE	BEL	Belgium			
BK	BIH	Bosnia-Herzegovina	PE	PER	Peru
BL	BOL	Bolivia	PK	PAK	Pakistan
BR	BRA	Brazil	PL	POL	Poland
BU	BGR	Bulgaria	PO	PRT	Portugal
			PS	PSE	Palestinian Territory
			PU	GNB	Guinea-Bissau
CA	CAN	Canada			
CH	CHN	People's Republic of China	RO	ROU	Romania
CI	CHL	Chile	RP	PHL	Philippines
CM	CMR	Cameroun	RS	SRB	Serbia
CO	COL	Colombia	RU	RUS	Russia
CT	CAF	Central African Republic			
CU	CUB	Cuba	SA	SAU	Saudi Arabia
CY	CYP	Cyprus	SG	SEN	Senegal
CZ	CZE	Czech Republic	SI	SVN	Slovenia
			SN	SGP	Singapore
DA	DNK	Denmark	SO	SOM	Somalia
			SW	SWE	Sweden
EC	ECU	Ecuador	SY	SYR	Syria
EG	EGY	Egypt	SZ	CHE	Switzerland
EI	IRL	Ireland			
EK	GNQ	Equatorial Guinea	TC	ARE	United Arab Emirates
EN	EST	Estonia	TH	THA	Thailand
ES	ESP	Spain	TS	TUN	Tunisia
ET	ETH	Ethiopia	TU	TUR	Turkey
			TW	TWN	Republic of China (Taiwan)
FI	FIN	Finland	TX	TKM	Turkmenistan
FO	FRO	Faroe Islands	TZ	TZN	Tanzania
FR	FRA	France			
			UG	UGA	Uganda
GE	DEU	Germany	UK	GBR	United Kingdom
GG	GEO	Georgia	UP	UKR	Ukraine
GR	GRC	Greece	US	USA	United States
			UY	URY	Uruguay
HK	HKG	Hong Kong	UZ	UZB	Uzbekistan
HR	HRV	Croatia			
HU	HUN	Hungary	VE	VEN	Venezuela
			VM	VNM	Vietnam
IC	ICL	Island			
ID	IDN	Indonesia	YE	YEM	Yemen
IN	IND	India	YO	n/a	Yugoslavia
IR	IRN	Iran	YU	YUG	Yugoslavia (Federal Republic of)
IS	ISR	Israel			
IT	ITA	Italy			
IZ	IRQ	Iraq	ZA	ZMB	Zambia
			ZI	ZWE	Zimbabwe
JA	JPN	Japan			
KE	KEN	Kenya			
KG	KGZ	Kyrgyzstan			
KN	PRK	Democratic People's Republic of			
Korea					
KS	KOR	Republic of Korea			
KU	KWT	Kuwait			
KZ	KAZ	Kazakhstan			

Monday 18, January	ACUDKino		
	5 pm	7 pm	9 pm
	Short Film Competition # 1	Opening Film «This is what it is» Léa Rinaldi	Short Film Competition # 2
Tuesday 19, January	ACUDKino		
	5 pm	7 pm	9 pm
	Short Film Competition # 3	Short Film Competition # 2	Special Program # 1 Focus Georgia
Saal 2			
	10 pm		
	Short Film Competition # 2		
Wednesday 20, January	ACUDKino		
	5 pm	7 pm	9 pm
	Short Film Competition # 6	Short Film Competition # 7	Special Program # 1 Focus Spain
Saal 2			
	10 pm		
	Short Film Competition # 8		
Thursday 21, January	ACUDKino		
	5 pm	7 pm	9 pm
	Documentary Competition # 1	Documentary Competition # 2	Special Program # 3 Theme : Solutions
Saal 2			
	10 pm		
	Documentary Competition # 3		

Friday 22, Jan

ACUDKino

5 pm

Documentary
Competition # 4

7 pm

Documentary
Competition # 5

9 pm

Special Program # 4
Theme :
Sources of Hate

10 pm

Documentary
Competition # 6

Saal 2

Saturday 23, Jan

ACUDKino

3 pm

Documentary
Competition # 7

5 pm

Documentary
Competition # 8

10 pm

Documentary
Competition # 9

Saal 2

Sunday 24, Jan

ACUDKino

4 pm

Documentary
Competition # 10

7 pm

Special Program # 5
Theme :
Society of Fatigue

Award Declaration
and Screenings

10 pm

Closing Film
«Salma»
Kim Longinotto

Saal 2